

ANNEXES

DU MEMOIRE

En vue de l'obtention du
Certificat de Capacité d'Orthophoniste
présenté par

Julie LEBECQUE

**Enfant sourd et interactions polyadiques :
Accès aux énoncés non adressés et modalités d'entrée en
interaction utilisées en situation d'inclusion scolaire**

MEMOIRE dirigé par :

Stéphanie CAËT, Maître de conférences, Université de Lille – Laboratoire STL, Lille

Lille – **2019**

Annexe A1 : Formulaire de consentement à l'enregistrement vidéo



Mémoire d'orthophonie
Université de Lille



Autorisation pour la réalisation, l'utilisation et la diffusion d'un enregistrement vidéo

Je soussigné(e).....
agissant en qualité de parent ou responsable légal de :..... né(e) le.....
demeurant à :.....
téléphone : adresse email :

ai été informé(e) des objectifs du mémoire de Julie Lebecque, étudiante dans le Département d'Orthophonie de l'Université de Lille. J'ai obtenu des réponses à toutes les questions que j'ai posées et j'ai disposé d'un temps de réflexion suffisant pour prendre ma décision.

Réalisation de l'enregistrement :

J'accepte que mon enfant participe à un enregistrement vidéo : oui non
Cet enregistrement est réalisé sous la responsabilité de Stéphanie Caët, Maître de conférences en Sciences du Langage à l'Université de Lille, directrice du mémoire. L'enregistrement aura lieu entre septembre et décembre 2018.

Conformément à la loi Informatique et Libertés, j'ai le droit de demander que l'enregistrement me soit transmis et je peux demander l'effacement de l'enregistrement ou d'une partie de l'enregistrement, sans justification et sans conséquence pour mon enfant, en écrivant à Stéphanie Caët (stephanie.caet@univ-lille.fr) ou en contactant le Délégué à la Protection des Données de l'Université de Lille (dpo@univ-lille.fr). A ses 16 ans, mon enfant pourra également exercer ce droit.

Utilisation et diffusion de l'enregistrement :

Quels que soient mes choix dans ce qui suit, mon nom de famille ainsi que celui de mon enfant, sa date de naissance, notre adresse postale, mon adresse email et mon numéro de téléphone ne seront pas diffusés. Les utilisateurs s'engagent également à faire le nécessaire pour sécuriser le stockage de l'enregistrement sur leurs outils de travail (ordinateurs, disques durs externes etc chiffrés) et à utiliser l'enregistrement dans le respect des personnes enregistrées.

J'accepte que l'enregistrement vidéo soit utilisé par Julie Lebecque dans le cadre de son mémoire : oui non

J'accepte que l'enregistrement soit utilisé pour d'autres travaux de recherche* par :

- Julie Lebecque : oui non
- Stéphanie Caët, enseignant-chercheur à l'Université et directrice du mémoire : oui non
- d'autres étudiants encadrés par Stéphanie Caët et Julie Lebecque lorsqu'elle sera orthophoniste : oui non
- d'autres chercheurs auxquels Julie Lebecque et Stéphanie Caët transmettraient personnellement l'enregistrement : oui non

*Dans ce cas, l'enregistrement ne sera pas détruit après la soutenance du mémoire et pourra être conservé pour une durée indéterminée par les personnes désignées ci-dessus. Si l'enregistrement est utilisé pour d'autres projets de recherche, j'en serai informé(e) par email par Julie Lebecque ou Stéphanie Caët et je pourrai m'opposer à ce nouvel usage si je le souhaite.

Concernant une diffusion élargie de l'enregistrement ou d'extraits de l'enregistrement :

- j'accepte que des images ou des extraits vidéo soient diffusés dans le cadre de communications scientifiques ou de formations universitaires par les personnes désignées ci-dessus sans que le visage de mon enfant soit flouté : oui non
- j'accepte que des images ou des extraits vidéo soient diffusés dans le cadre de communications scientifiques ou de formations universitaires par les personnes désignées ci-dessus mais je souhaite que le visage de mon enfant soit flouté : oui non
- j'accepte que l'enregistrement soit intégré à une plateforme de ressources en ligne permettant son exploitation scientifique libre par d'autres chercheurs (cf. plateforme ORTOLANG ; exemple : modyco.inist.fr/data/colaje/). L'enregistrement ne sera accessible qu'aux utilisateurs authentifiés sur la plateforme ORTOLANG. Je ne pourrai pas être informé(e) des projets de recherche nouveaux pour lesquels l'enregistrement sera utilisé car mes coordonnées ne seront pas associées à l'enregistrement : oui non

Concernant l'utilisation du prénom de mon enfant lors de communications scientifiques orales ou écrites ou lors de formations universitaires :

- j'accepte que le prénom de mon enfant soit utilisé : oui non

Je renonce à demander tout dédommagement ou indemnité pour les utilisations qui seront faites de l'enregistrement. Cette autorisation exclut toute exploitation commerciale des données recueillies.

Je suis libre de revenir sur mes choix en contactant Stéphanie Caët ou le Délégué à la Protection des Données de l'Université de Lille et en signant un avenant à cette autorisation.

Fait le à, en deux exemplaires originaux.

Signature, précédée de la mention manuscrite « Lu et approuvé »

Annexe A2 : Lettre d'information pour les parents des enfants sourdes



Mémoire d'orthophonie
Université de Lille



LEBECQUE Julie
Etudiante en 4^{ème} année d'Orthophonie
Département d'Orthophonie de Lille
julie.lebecque@etu.univ-lille.fr

CAËT Stéphanie
Directrice du mémoire
Maître de conférences en Sciences du Langage
Université de Lille -
Laboratoire STL (Savoirs, Textes, Langage)
stephanie.caet@univ-lille.fr

Lille, le 6 juillet 2018

A l'attention des parents de ... (à compléter par le prénom de l'enfant)

Objet : lettre d'information relative à la participation de votre enfant à une étude

Madame, Monsieur,

Il est proposé à votre enfant de participer à une étude qui portera sur ses échanges avec ses camarades entendants. Cette étude est menée dans le cadre du mémoire de fin d'études de Julie Lebecque, étudiante dans le Département d'Orthophonie de Lille, sous la direction de Stéphanie Caët (Maître de conférences en Sciences du Langage). Nous vous invitons à lire attentivement cette lettre d'information qui tente de répondre aux questions que vous pourriez éventuellement vous poser. Vous pouvez nous contacter à tout moment pour toutes demandes d'informations complémentaires.

Objectif de l'étude :

L'objectif de ce mémoire est d'étudier les échanges entre un enfant sourd et ses camarades de classe. Les temps d'échange avec ses camarades sont des moments importants pour l'enfant, que ce soit pour son développement langagier, ses apprentissages scolaires ou ses relations avec les autres. Dans cette étude, nous cherchons à savoir si l'enfant sourd parvient à participer aux échanges avec ses camarades de classe et si ses camarades et lui mettent en place des stratégies pour qu'il y parvienne.

Déroulement de l'étude :

Avec votre accord et celui des autres parents ainsi que de l'école¹, nous aimerions filmer les échanges entre votre enfant et ses camarades pendant environ 1h lors de différentes activités réalisées au sein de la classe (construction, peinture, ateliers langage...). Nous n'interviendrons pas lors de ces échanges, le but étant que ce soit le plus naturel possible. Les enfants participeront donc aux activités proposées par l'enseignant comme à leur habitude. L'enregistrement sera réalisé entre septembre et décembre 2018. L'enregistrement vidéo nous sera indispensable pour faire une analyse fine des mots et des gestes produits lors de ces échanges.

Conditions de participation :

La participation à cette étude est libre et volontaire. Elle peut être interrompue à tout moment, sans justification et sans que cela ait de conséquence pour votre enfant.

Après l'étude :

Suivant votre accord, le prénom de votre enfant sera conservé ou non lors de la rédaction du mémoire et des images issues de l'enregistrement seront ou non reproduites. Suivant votre accord également, les données pourront ou non être utilisées pour d'autres recherches.

¹ Nous ne prendrons contact avec l'école qu'après votre réponse. Nous prendrons contact avec les autres parents si l'école est d'accord également.



Mémoire d'orthophonie
Université de Lille



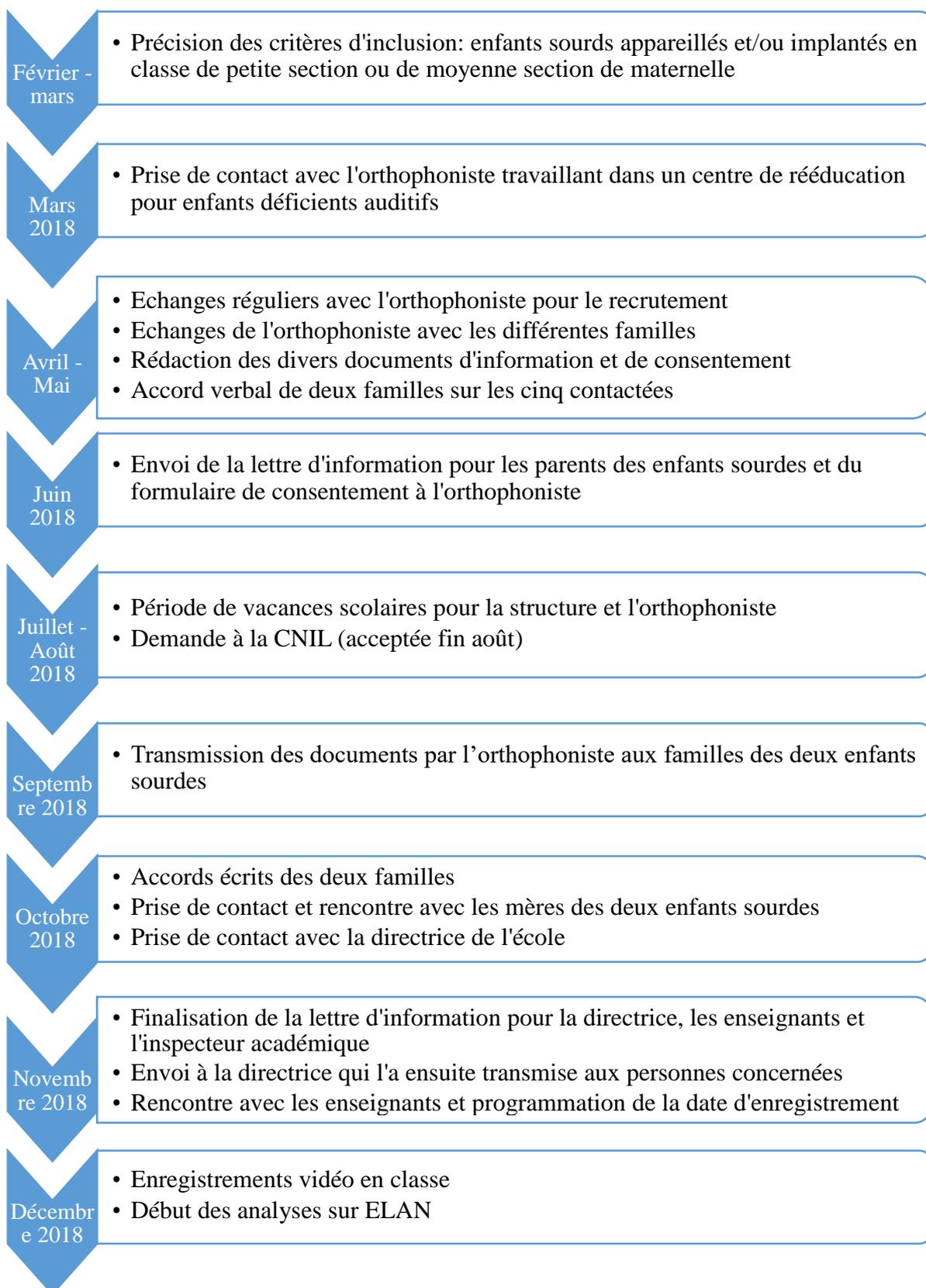
A l'issue de notre travail, nous pourrions, si vous le souhaitez, vous en communiquer les résultats. Nous pourrions également proposer des pistes d'accompagnement et de prévention au sein de la classe afin de sensibiliser l'entourage de votre enfant aux conditions pouvant être mises en place pour favoriser sa participation aux échanges. Ceci serait bien sûr à déterminer avec l'orthophoniste de votre enfant.

Pour être réalisée, cette étude nécessite l'accord du représentant légal de l'enfant. Ainsi, il vous est joint à ce courrier deux exemplaires du formulaire de consentement à remplir et signer. L'un des deux sera à retourner à Julie Lebecque par le biais de Virginie Bishop, orthophoniste ; l'autre restera à votre disposition. Si vous avez la moindre question concernant la réalisation ou l'utilisation de l'enregistrement, vous pouvez contacter Julie Lebecque par mail (julie.lebecque@etu.univ-lille.fr) ou bien par téléphone.

Nous vous remercions pour l'intérêt que vous porterez à cette étude,

LEBECQUE Julie

Annexe A3: Rétrospective du recrutement de la population



Annexe A4 : Informations concernant le niveau de perception auditive et le niveau langagier des deux enfants sourdes

Aucune information objective n'est renseignée concernant le niveau de perception auditive des deux jeunes filles. Des informations subjectives se basant sur des observations cliniques en séance nous ont été transmises par l'orthophoniste qui les prend en charge.

Ainsi, en séance, Yasmin (PSM) répond à l'appel de son prénom et relève la tête quand l'adulte émet de la voix. La détection de bruit est possible mais limitée à un périmètre de cinq mètres. La localisation de bruit n'est pas fiable, que ce soit un bruit d'animal, une onomatopée, un bruit du quotidien ou de la voix. Yasmin est capable de reconnaître quelques noms de fruits tels que *pomme* et *banane* ainsi que des noms d'animaux comme *chat*, *cochon* ou encore *lapin* en liste fermée (classés par catégorie). Ne mettant pas encore de sens sur la parole, elle ne peut pas réaliser une action sur consigne orale. Les réponses sont majoritairement obtenues grâce au hasard. De plus, l'orthophoniste ne note que très peu productions orales lors des séances.

Yasmin produit quelques onomatopées, des cris et quelques verbalisations reconnaissables : « pin » pour *lapin*, « chat » pour *chat* et *vache*, « coco » pour *poule* (confusion avec *coq*), « va » ou « ba bye » pour *au revoir*, « baba » pour *papa*, « va » ou « ach » pour *vache*. A la maison, il semblerait qu'elle émette plus de mots.

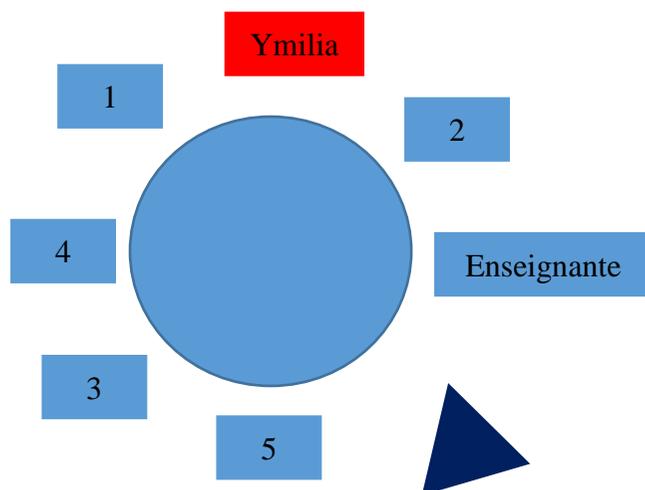
Quant à Ymilia (MSM), elle répond à l'appel de son prénom et détecte toute stimulation sonore : instrument de musique, bruits familiers, cris d'animaux, voix. Elle reconnaît quelques bruits familiers (le téléphone, la machine à laver, la voiture, la sonnette, la cafetière, le micro-ondes, l'eau qui coule, l'aspirateur, la chasse d'eau), des cris d'animaux (la poule, la vache, le cheval, le cochon). Elle est également capable d'identifier la voix mais il n'y a pas toujours une reconnaissance des termes et des petites phrases. Ymilia est performante en lecture labiale et peut désigner, sur support imagé, les termes travaillés du champ lexical des couleurs, des fruits courants, des animaux de la ferme et de quelques animaux sauvages et de petites phrases (« Le bébé boit », « Le chat court », « Le lapin saute »). Elle comprend les consignes simples telles que « Pose le crayon », « Assieds-toi bien » et y répond de façon adaptée en audition avec lecture labiale. Pour les consignes plus complexes, Ymilia a tendance à analyser une partie de la phrase et non sa globalité, ce qui perturbe la compréhension (ex : pour « Mets le bébé là-bas », elle pose le bébé ailleurs ou le cache). La localisation de la source sonore commence à se mettre en place.

En décembre 2018, Ymilia commence à oraliser certaines voyelles isolées ([a], [o], [i], [ɛ]) et quelques mots de manière parfaitement intelligible comme « maman », « papa », « deux », « la poule », « là », « non », « attends », « donne ». D'autres termes sont reconnaissables mais présentent des déformations phonologiques (substitutions ou élisions) comme [oaz] pour *orange*, [twa] pour *trois*, [Kat] pour *quatre*, [lapa] pour *lapin*, [mesi] pour *merci*, [lapa maʃ] pour *le lapin marche*. D'autres productions subissent trop de déformations pour être compréhensibles hors contexte et ne sont produites que sur sollicitation. Quand elle ne peut oraliser un terme ou qu'elle ne possède pas encore le lexique approprié, elle utilise la L.S.F. pour se faire comprendre. Elle connaît les couleurs de base et les animaux de la ferme en L.S.F. et peut les désigner sur consigne orale avec audition et lecture labiale associées.

Annexe A5 : Description des enregistrements vidéo

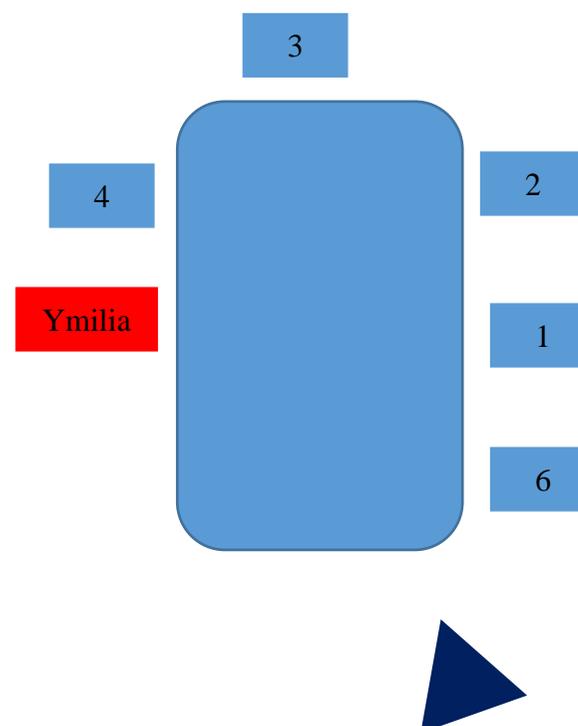
Enregistrement 1 : Ymilia - Activité sur table - le jeu du Lynx (20 minutes)

L'activité se déroule dans une salle de classe. Ymilia et ses camarades, au nombre de six, sont installés autour d'une table ronde avec l'enseignante. Les autres enfants ne sont pas présents dans la classe, ce qui ne représente pas réellement l'environnement naturel de la classe qui est plutôt bruyant. L'activité est dirigée par l'enseignante et vise un travail d'attention et de vocabulaire : l'enseignante pioche une carte représentant un objet, la montre aux enfants en la dénommant puis les enfants doivent trouver le même objet sur le plateau de jeu. Les signes ne sont ici pas utilisés. Les participants sont disposés ainsi :



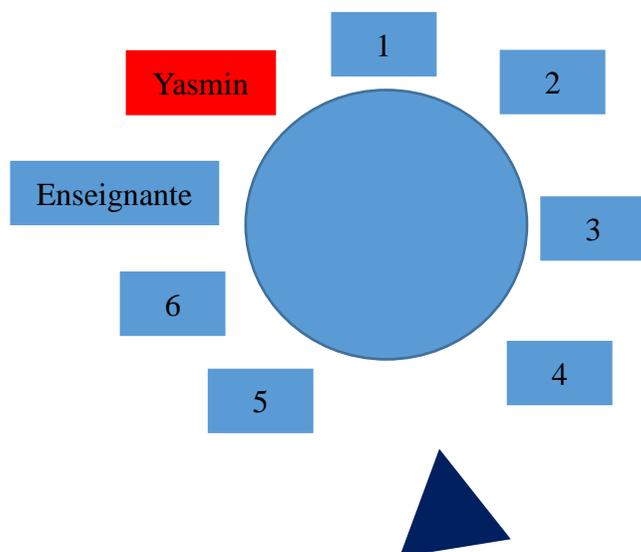
Enregistrement 2 : Ymilia - Goûter d'anniversaire (11 minutes)

Cet enregistrement montre un temps de repas entre pairs. Les enfants sont répartis en petits groupes de sept autour des tables pour manger le gâteau d'anniversaire. Ymilia est ainsi entourée de six pairs entendants pour partager ce moment, qui est l'occasion d'échanges spontanés et variés entre les enfants. Un enseignant se trouve dans la salle de classe. Les participants sont disposés ainsi :



Enregistrement 3 : Yasmin - Activité sur table - les couleurs (16 minutes)

L'activité se déroule dans une salle de classe. Yasmin et ses camarades, au nombre de six, sont installés autour d'une table ronde avec l'enseignante. Les autres enfants ne sont pas présents dans la classe, ce qui ne représente pas réellement l'environnement naturel de la classe qui est plutôt bruyant. L'activité est dirigée par l'enseignante et vise à apprendre les noms des couleurs : les enfants tournent chacun à leur tour la roue des couleurs, donnent le nom de la couleur sur laquelle ils tombent et choisissent une carte de cette même couleur. Au début de l'activité, l'enseignante présente toutes les couleurs en y associant leur signe de la LSF respectif ; ceux-ci sont repris uniquement quand c'est au tour de Yasmin. Les participants sont disposés ainsi :



Enregistrement 4 : Yasmin - Activité libre - dinette (11 minutes)

L'activité se déroule en petit groupe dans le coin dinette de la classe. Les autres enfants sont présents dans la salle, l'environnement est donc bruyant et semblable aux situations habituelles en classe. L'enseignante est présente au début de l'activité libre afin de faciliter l'intégration de Yasmin au sein de ses camarades. Elle s'éclipse ensuite lorsque certains enfants interagissent avec Yasmin. Cette dernière reste cependant assez isolée, elle s'installe sur un tabouret, joue et manipule de son côté mais ne cherche pas à interagir si les autres ne viennent pas vers elle. Tout au long de l'activité, les deux mêmes pairs viennent régulièrement interagir avec Yasmin. Ces échanges sont donc des moments privilégiés pour Yasmin car ils constituent des temps d'interaction dyadique.

Annexe A6 : Critères d'analyse sur ELAN

Acteur parent : « locuteur 1 »

- Vocabulaire contrôlé : « LAE, LNAE, LAEcoll »
- Type linguistique : « type LAE LNAE »

Acteur enfant de « locuteur 1 » : « type de production locuteur 1 »

- Vocabulaire contrôlé : « vocale, gestuelle, combinée »
- Type linguistique : « type production vocale ou gestuelle loc »
- Stéréotype : time subdivision

IDEM avec les autres enfants et l'enseignant ou l'enseignante

Acteur parent : « Loc TOUS LAE » (acteur fusion)

- Pas de vocabulaire contrôlé
- Type linguistique : « par défaut »

Acteur enfant de « Loc TOUS LAE » : « direction regard enfant sourd LAE »

- Vocabulaire contrôlé : « locuteur, membre récepteur, objet d'attention commune, objet d'attention individuelle, autre personne »
- Type linguistique : « type direction regard enfant sourd »
- Stéréotype : time subdivision

Acteur parent : « Loc TOUS LAEcoll sans LAE » (acteur fusion)

- Pas de vocabulaire contrôlé
- Type linguistique : « par défaut »

Acteur enfant de « Loc TOUS LAEcoll sans LAE » : « direction regard enfant sourd LAEcoll »

- Vocabulaire contrôlé : « locuteur, membre récepteur, objet d'attention commune, objet d'attention individuelle, autre personne »
- Type linguistique : « type direction regard enfant sourd »
- Stéréotype : time subdivision

Acteur parent : « Loc TOUS LNAE sans LAE » (acteur fusion)

- Pas de vocabulaire contrôlé
- Type linguistique : « par défaut »

Acteur enfant de « Loc TOUS LNAE sans LAE » : « direction regard enfant sourd LNAE »

- Vocabulaire contrôlé : « locuteur, membre récepteur, objet d'attention commune, objet d'attention individuelle, autre personne »
- Type linguistique : « type direction regard enfant sourd »
- Stéréotype : time subdivision

Acteur parent : « productions enfant sourd en interaction »

- Vocabulaire contrôlé : « en réponse au LNAE, en réponse au LAE, en réponse au LAEcoll, en spontané »
- Type linguistique : « type productions enfant sourd en réponse à »

Acteur enfant de « productions enfant sourd en interaction » : « production vocale ou gestuelle »

- Vocabulaire contrôlé : « vocale, gestuelle, combinée »
- Type linguistique : « type production vocale ou gestuelle »
- Stéréotype : time subdivision

Acteur enfant de « productions enfant sourd en interaction » : « modalité de productions enfant sourd »

- Vocabulaire contrôlé : « geste déictique, geste symbolique/signe, geste actionnel, vocalisation, verbalisation
- Type linguistique : « type modalité de productions enfant sourd »
- Stéréotype : time subdivision

Acteur enfant de « productions enfant sourd en interaction » : « productions adaptées ou non »

- Vocabulaire contrôlé : « oui, non »
- Type linguistique : « type productions adaptées »
- Stéréotype : time subdivision

Acteur enfant de « productions enfant sourd en interaction » : « entrée interactive réussie ou non »

- Vocabulaire contrôlé : « oui, non, pas d'intention d'entrée interactive »
- Type linguistique : « type entrée interactive réussie »
- Stéréotype : time subdivision

Annexe A7 : Caractéristiques des tours de parole par locuteur

Tableau 1. Nombre de tours de parole par locuteur et modalités utilisées lors de l'activité dirigée (sur table) d'Ymilia.

	Loc 1	Loc 2	Loc 3	Loc 4	Loc 5	Enseignante	Enfant sourd
Vocale	51	44	50	25	6	65	2
Gestuelle	5	4	9	0	3	9	64
Multimodale	80	48	8	9	0	93	2
Total	136	96	67	38	9	167	68

Note. Loc = locuteur

Tableau 2. Nombre de tours de parole par locuteur et modalités utilisées lors de l'activité libre (goûter) d'Ymilia.

	Loc 1	Loc 2	Loc 3	Loc 4	Loc 5	Loc 6	Enseignant	Enfant sourd
Vocale	5	12	10	7	1	1	13	4
Gestuelle	2	4	5	6	11	6	0	23
Multimodale	6	11	10	15	1	1	6	7
Total	13	27	25	28	13	8	19	34

Tableau 3. Nombre de tours de parole par locuteur et modalités utilisées lors de l'activité dirigée (sur table) de Yasmin.

	Loc 1	Loc 2	Loc 3	Loc 4	Loc 5	Loc 6	Enseignante	Enfant sourd
Vocale	34	19	26	10	10	26	72	5
Gestuelle	6	2	2	0	0	1	15	15
Multimodale	11	8	11	4	2	21	129	2
Total	51	29	39	14	12	48	216	22

Tableau 4. Nombre de tours de parole par locuteur et modalités utilisées lors de l'activité libre (dinette) de Yasmin.

	Loc 1	Loc 2	Loc 3	Loc 4	Loc 5	Loc 6	Enseignante	Enfant sourd
Vocale	10	2	14	10	1	3	9	1
Gestuelle	1	0	11	4	2	0	9	33
Multimodale	12	10	30	12	7	13	12	3
Total	23	12	55	26	10	16	30	37

Annexe A8 : Nombre de chevauchements de parole

Ymilia - Activité sur table - le Lynx :

Si on se positionne par rapport à la multilinéarité de la production de la parole, 364 tours de parole sur 509 sont produits dans un temps de chevauchement. Cela représente 72% de l'ensemble des tours de parole.

Aussi, du fait de ces chevauchements de parole nombreux, si on se positionne par rapport à la linéarité de la perception de la parole de l'enfant sourd, on compte 257 moments de productions langagières, dont 113 avec chevauchements. Cela représente 44% des temps de productions langagières.

Ymilia - Activité libre - goûter d'anniversaire :

Si on se positionne par rapport à la multilinéarité de la production de la parole, 81 tours de parole sur 133 sont produits dans un temps de chevauchement. Cela représente 61% de l'ensemble des tours de parole.

Aussi, du fait de ces chevauchements de parole nombreux, si on se positionne par rapport à la linéarité de la perception de la parole de l'enfant sourd, on compte 77 moments de productions langagières, dont 25 avec chevauchements. Cela représente 32% des temps de productions langagières.

Yasmin - Activité sur table - les couleurs :

Si on se positionne par rapport à la multilinéarité de la production de la parole, 212 tours de parole sur 409 sont produits dans un temps de chevauchement de parole. Cela représente 52% de l'ensemble des tours de parole.

Aussi, du fait de ces chevauchements de parole nombreux, si on se positionne par rapport à la linéarité de la perception de la parole par l'enfant sourd, on compte 271 moments de « réception potentielle de langage », dont 74 avec chevauchements. Cela représente 27% de ces temps de perception du langage environnement.

Yasmin - Activité libre - dinette :

Si on se positionne par rapport à la multilinéarité de la production de la parole, 89 tours de parole sur 160 sont produits dans un temps de chevauchement. Cela représente 56% de l'ensemble des tours de parole.

Aussi, du fait de ces chevauchements de parole nombreux, si on se positionne par rapport à la linéarité de la perception de la parole de l'enfant sourd, on compte 102 moments de productions langagières, dont 31 avec chevauchements. Cela représente 30% des temps de productions langagières.

Annexe A9 : Direction du regard des enfants sourdes au cours des interactions

Tableau 1. Direction du regard d'Ymilia au cours des interactions lors de l'activité sur table.

	LAE	LAEcoll	LNAE
Locuteur	20	21	31
Objet d'attention commune	20	41	69
Membre récepteur	0	4	8
Objet d'attention individuelle	1	39	130
Autre personne	2	10	41
Total	43	115	279

Tableau 2. Direction du regard d'Ymilia au cours des interactions lors du goûter.

	LAE	LAEcoll	LNAE
Locuteur	18	1	7
Objet d'attention commune	6	4	2
Membre récepteur	0	0	2
Objet d'attention individuelle	4	3	41
Autre personne	0	2	27
Total	28	10	79

Tableau 3. Direction du regard de Yasmin au cours des interactions lors de l'activité sur table.

	LAE	LAEcoll	LNAE
Locuteur	12	4	7
Objet d'attention commune	31	17	36
Membre récepteur	0	0	3
Objet d'attention individuelle	9	30	182
Autre personne	3	3	20
Total	55	54	248

Tableau 4. Direction du regard de Yasmin au cours des interactions lors de la dinette.

	LAE	LAEcoll	LNAE
Locuteur	15	0	1
Objet d'attention commune	32	0	3
Membre récepteur	0	0	1
Objet d'attention individuelle	13	1	75
Autre personne	3	0	10
Total	63	1	90

Annexe A10 : Entrée en interaction des enfants sourdes

Tableau 1. Nombre de productions d'Ymilia avec intention d'entrer en interaction et modalités utilisées lors de l'activité sur table.

	En réponse à LAEcoll	En réponse à LNAE	En spontané
Vocale	0	0	2
Gestuelle	24	6	11
Multimodale	1	0	1
Total	25	6	14

Tableau 2. Nombre de productions d'Ymilia avec intention d'entrer en interaction et modalités utilisées lors du goûter.

	En réponse à LAEcoll	En réponse à LNAE	En spontané
Vocale	0	0	1
Gestuelle	0	0	16
Multimodale	0	0	4
Total	0	0	21

Tableau 3. Nombre de productions de Yasmin avec intention d'entrer en interaction et modalités utilisées lors de l'activité sur table.

	En réponse à LAEcoll	En réponse à LNAE	En spontané
Vocale	0	0	5
Gestuelle	4	0	0
Multimodale	0	0	2
Total	4	0	7

Tableau 4. Nombre de productions de Yasmin avec intention d'entrer en interaction et modalités utilisées lors de la dinette.

	En réponse à LAEcoll	En réponse à LNAE	En spontané
Vocale	0	0	1
Gestuelle	0	0	10
Multimodale	0	1	1
Total	0	1	12

Annexe A11 : Extraits d'analyses sur ELAN

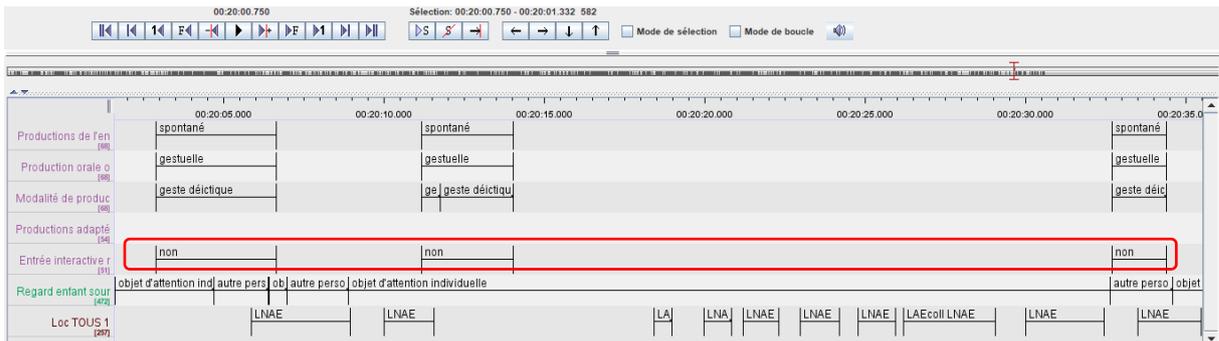


Figure 1. Extrait d'analyses ELAN « Ymilia activité sur table » : plusieurs initiatives pour entrer en interaction.

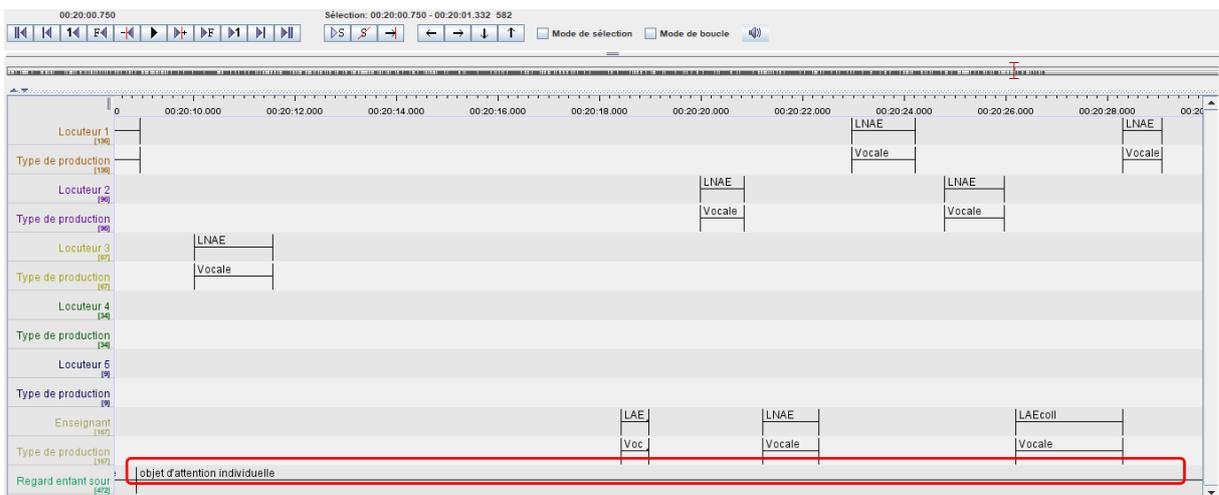


Figure 2. Extrait d'analyses ELAN « Ymilia activité sur table » : direction de l'attention lors d'énoncés vocaux sous forme de LNAE.

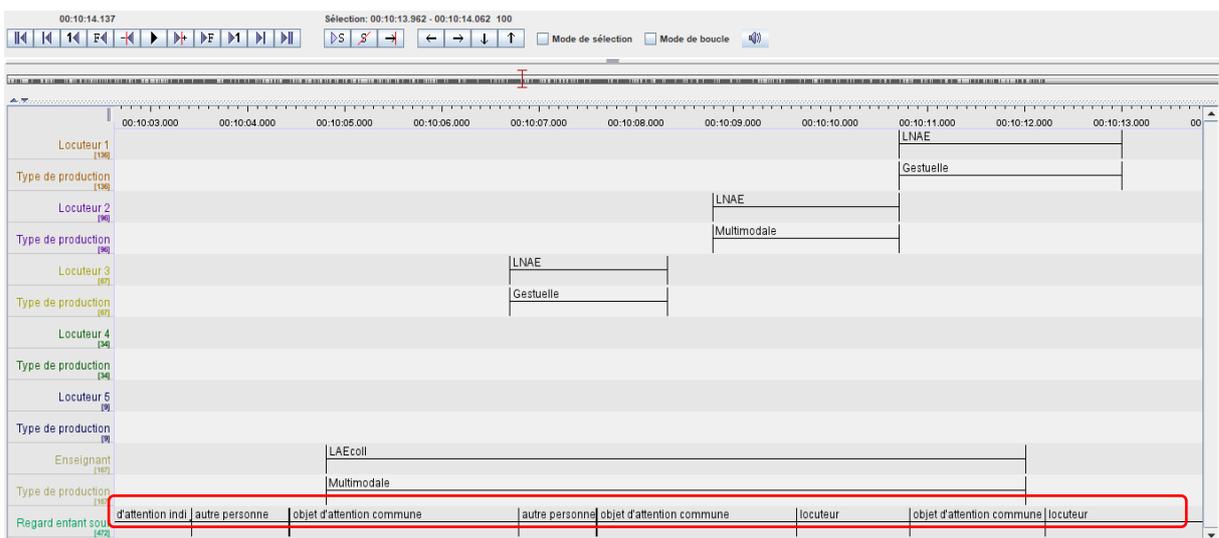


Figure 3. Extrait d'analyses ELAN « Ymilia activité sur table » : direction de l'attention lors d'énoncés multimodaux sous forme de LNAE.